

Istruzioni / Installation Guide
Rubinetto Sfera con By-Pass / Ball Valve with By-Pass
6531E/...

Type	Refrigerants	Pressure Opening Check Valve	Max admissible pressure PS/PSIG	Refrigerant temperature TS	Ambient temperature TA
6531E/...	R744	0,1 bar	90 bar / 1305 PSI	-40/+150°C	-20/+50°C

Per elenco complete dei refrigeranti approvati contattare Castel srl - For complete list of approved refrigerant contact Castel srl



Questo simbolo indica la direzione del flusso della valvola di By-Pass.
This symbol indicates the flow direction of the By-Pass valve.

According to UL 207

CAUTION – Risk of High Pressure. This component shall be installed along with a pressure relief valve set to discharge at no higher than:

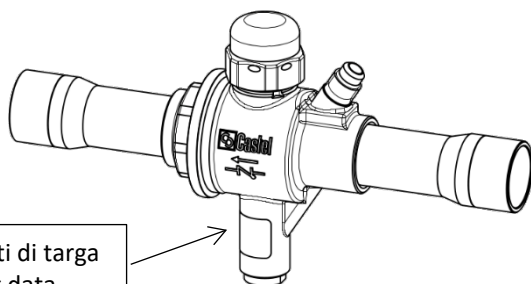
- 90 bar (1305 psig) for series: 6531E/...

This component is intended for systems in which the critical pressure of the refrigerant will be exceeded. The relief valve shall comply with the requirements of ASME Section VIII, be marked “UV” and sized based on the refrigeration system capacity.”

ATTENTION - Risque de haute pression. Ce composant doit être installé avec une soupape de sûreté réglée pour décharger à une pression n’excédant plus:

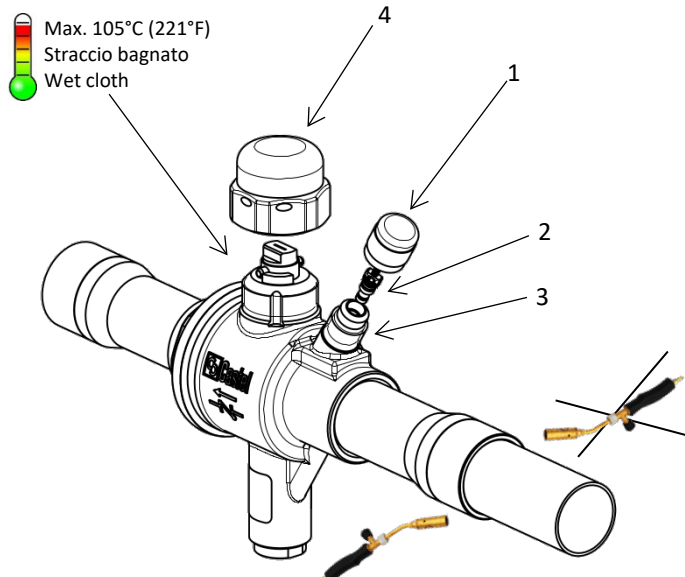
- 90 bars (1305 psig) pour les séries: 6531E/...

Ce composant est destiné aux systèmes dans lesquels la pression critique du réfrigérant sera dépassée. La soupape de sûreté doit être conforme à la section VIII du code ASME, être marquée «UV» et dimensionnée en fonction de la capacité du système de réfrigération.



Etichetta con dati di targa
Label with rating data

Saldatura attacco / Soldering connections



Montaggio sull'impianto / Connection to the circuit

Raccomandazioni:

- Il montaggio della valvola sull'impianto è consentito in ogni posizione.
- Prendere tutte le precauzioni necessarie per la massima pulizia.
- Assicurarsi che il rubinetto sia in posizione APERTA.
- Per una corretta saldatura si consiglia l'utilizzo di lega con min.5%Ag.
- Laddove previsto l'attacco di carica, dopo la saldatura montare il meccanismo **2** nell'attacco di carica **3** con una coppia di serraggio di **0,4-0,5 Nm** ed avvitare il cappuccio **1** con un serraggio manuale.

Serrare il cappello **4** con la coppia indicata nella tabella sottostante

Before the connection to the circuit check:

- The valve can be mounted on the system in any position.
- Dirtiness is very dangerous to the proper functioning of ball valves. Take all the precautions for a maximum cleaning.
- Be sure that the ball valve is **FULLY OPEN**.
- For a correct welding, a min. 5% Ag alloy is recommended.
- After soldering if a valve core is present, screw the valve core **2** into the access port **3** with a wrenching torque of **0,4-0,5 Nm**. And screw by hand the cap **1**.

Tighten the cap **4** with the torque specified in the table below

VALVE SIZE	TORQUE N.m.
6531E/3 → /6	30 - 35
6531E/7 → /9	50 - 55